



# 翡翠

朱立慧 编著  
刘天衣

## 投资 收藏 手册



上海科学技术出版社



投 资 收 藏 系 列





朱立慧 刘天衣 编著

# 翡翠

## 投资 收藏 手册



上海科学技术出版社

**朱立慧** 广东揭阳人。毕业于中国地质大学宝石鉴定与营销专业，现就读于北京大学矿物学、岩石学、矿床学专业硕士研究生。自幼酷爱珠宝，学生时期开始参加各种国内外珠宝鉴定师培训，先后取得了中国珠宝玉石首饰行业协会 (GRC) 宝石学证书、英国宝石协会 (FGA) 钻石分级学证书和中国地质大学 (武汉) 珠宝学院 (GIC) 珠宝鉴定师资格证书,具有高级钻石检验员、高级宝玉石检验员资格。曾就职于北京某珠宝检测中心并任鉴定师。后创办北京慧玉天成珠宝有限公司，精于翡翠鉴定，组建了高档翡翠收藏会所。

朱立慧



# 序一

近些年来，珠宝市场蓬勃发展，翡翠爱好者日益增多。经朋友推荐，我会见的《翡翠投资收藏手册》一书的作者，竟是两位80后的年轻女孩。这真是后生可畏，珠宝业后继有人。

看到即将付梓的《翡翠投资收藏手册》，它是一本将翡翠专业知识和大量精美实物图片相结合，内容丰富、简单易懂、图文并茂、实用性很强的有趣读物。全书在内容上比珠宝教科书生动，讲解比翡翠图册细致入微，作者因了解市场、掌握消费者所想、鉴赏者所思，从读者心理出发，通过通俗的语言文字将翡翠门外汉引领入门，也能让翡翠爱好者更深入地理解翡翠，让更多的翡翠投资收藏者有针对性地选择翡翠。

作者之一的朱立慧是专业学者。出于女孩子的天性——对美的追求，她从小对珠宝就有着浓厚的兴趣。长大后如愿以偿地考入了中国地质大学，所学的专业是珠宝鉴定与市场营销。在学校，她的成绩优异；在校外，她理论联系实际。在专业上她本着学无止境的信念，参加了很多珠宝专业课程的深造，并考取了国内外诸多知名珠宝鉴定机构的专业证书和珠宝鉴定师资格。目前，她还在攻读北京大学珠宝学的研究生。在她看来，学习是生命中不可或缺的一部分，只有不懈地充实自己，才能取得更大的成就。

而另一位作者刘天衣，毕业于首都经济院校，由于大学期间学习成绩优异，毕业后曾计划出国留学。然而，由于同样的爱好使她放弃了出国深造和父辈为她选择的职业。2007年，两位80后的女孩共同制定创业规划，以两人名字中的“慧”和





“天”注册成立了自己的公司——北京慧玉天成珠宝有限公司。寓意“传世慧玉，灵韵天成”，即流传于世间的美玉，其灵气和韵味都应归属于大自然的成就。两位作者处于朝气蓬勃的年纪，又赶上了朝阳的好时代，她们有着雄心壮志，对事业充满激情。她们有着独到的经营理念，又赶上广阔的市场空间，相信她们会有很好的发展前景。

由于本书内容的科学性和实用性，相信读者开卷有益。以此为序，我愿推荐此书。

中国商业联合会珠宝首饰委员会执行会长  
世界珍珠协会主席

2009年12月

## 序二

翡翠，色泽温润、典雅娇艳，青翠欲滴、丽质独具；翡翠的绿，意涵自然、平和，犹如生机盎然的绿枝嫩叶，被人们视作华贵幸福、吉祥如意的象征；其特有的神韵和不朽的魅力，被人们看作“日月星辰”和“大地万物”的精华，在民间被赋予“避邪纳祥”、“招财进宝”、“福禄长寿”、“幸福如意”等美好寓意。翡翠在我国八千多年的玉文化历史中具有特殊的地位，是中华民族最喜爱的珠宝玉石之一。

翡翠被誉为“玉石之王”，是当今最具升值潜力的珠宝玉石品种之一，也是富裕起来的人群购买珠宝首饰的首选目标之一。这种需求驱动了近年来翡翠价格的不断飙升，促进了我国珠宝首饰市场的空前繁荣。另一方面，我国持续的经济增长，人们生活水平的不断提高，引发了民间的收藏热，从而使翡翠中的高档优质品不仅价格上涨的幅度大，而且成为了当今投资收藏的热门品种。

人们对翡翠进行投资，是看中了翡翠的升值空间，认为有利可图，有钱可赚；对翡翠进行收藏，则是看中了翡翠的美丽和欣赏价值，以及它传世的功能。

对翡翠进行投资或收藏是有一定风险的。首先，必须投资收藏真正的天然翡翠，也就是目前社会上广泛认知的翡翠A货，而且还要是翡翠A货中的佼佼者，或者翡翠中的高档货。但目前我国珠宝首饰市场上除了翡翠A货，还有翡翠B货、B+C货、C货和D货。由此可见，要对翡翠进行投资收藏，首先要具有区分翡翠A货、翡翠B货、B+C货、C货和D货的能力。





其次，投资收藏翡翠A货还要考虑翡翠首饰或翡翠艺术品的颜色、透明度、质地、瑕疵、绺裂、大小等翡翠价格评价要素，以及雕工技艺高低、图案寓意吉祥、历史积淀久远等影响价值的因素及潜在的升值空间。

除此之外，翡翠投资收藏还涉及翡翠的原料，包括翡翠赌石、开片料和明料等。这本书就是针对广大翡翠爱好者在投资收藏实践中心存的诸多疑虑，详细地介绍了其中的秘笈，具有很强的针对性和实用性。

《翡翠投资收藏手册》给人以条理清楚、内容丰富，图片精美，实用性强的深刻印象。相信此书对普及翡翠知识和引领、指导人们如何进行翡翠投资收藏一定大有裨益。

本书作者毕业于中国地质大学宝石鉴定与营销专业，毕业后一直从事翡翠的鉴定和营销工作，因此深知翡翠投资收藏者的所思、所需和所虑。在此基础上，有针对性地收集素材编写此书，加上作者本身的经历和造诣，为《翡翠投资收藏手册》一书的科学性和实用性提供了保证。我认为作者的辛劳是值得的，是为广大翡翠爱好者做了一件功德无量的好事。

值此该书付梓之际，谨书数言，以之为序。

中国宝玉石协会常务理事  
亚洲珠宝联合会常务理事

沈树刚 

2009年12月



# 目录

## 第一章 话说翡翠

- 一、什么是翡翠 4
  - 1. 翡翠的概念 4
  - 2. 翡翠的特性 6
  - 3. 翡翠的成因 7
- 二、翡翠的历史与传说 9
  - 1. 翡翠名称的由来及其历史 9
  - 2. 翡翠收藏故事 10
  - 3. 翡翠的传说 13

## 第二章 翡翠鉴赏

- 一、翡翠的种 19
  - 1. 翡翠种的分类 20
  - 2. 翡翠种的投资收藏 26
- 二、翡翠的色 31
  - 1. 翡翠色的分类 31
  - 2. 翡翠色的投资收藏 41
- 三、翡翠的皮 48
  - 1. 翡翠皮壳 48
  - 2. 翡翠的雾 52
  - 3. 翡翠的底章 54
  - 4. 翡翠的棉 55
  - 5. 翡翠的松花 55



- 6. 翡翠的蟒 58
- 7. 翡翠的癣 58
- 8. 翡翠的裂绺 61
- 9. 翡翠原石的投资收藏 63

## 第三章 翡翠饰品的加工

- 一、翡翠的制作过程 68
  - 1. 选料 69
  - 2. 设计 71
  - 3. 加工工艺 73
  - 4. 镶嵌 75
- 二、翡翠饰品 79
  - 1. 翡翠坠饰 79
  - 2. 翡翠牌饰 80
  - 3. 翡翠手镯 82
  - 4. 翡翠珠串 84
  - 5. 翡翠板指 86
  - 6. 翡翠摆件 88
  - 7. 翡翠镶嵌饰品 90
  - 8. 名家与名藏 92
- 三、翡翠玉雕的寓意 102
  - 1. 寓意的表现方式 102
  - 2. 翡翠寓意 103





#### 第四章 翡翠鉴别

|                  |     |
|------------------|-----|
| 一、翡翠的鉴定          | 131 |
| 1. 简易测试翡翠的硬度     | 132 |
| 2. 观察翡翠的结构和“翠性”  | 134 |
| 3. 观察翡翠的颜色       | 135 |
| 4. 观察翡翠的光泽       | 136 |
| 5. 翡翠的相对密度和折射率   | 138 |
| 6. 放大观察翡翠的包裹体    | 139 |
| 7. 观察翡翠的托水性      | 140 |
| 8. 用分光镜测定翡翠的吸收光谱 | 140 |
| 9. 观察翡翠的发光性      | 141 |
| 二、翡翠的优化处理方法及其鉴别  | 142 |
| 1. 翡翠A、B、C、D货    | 142 |
| 2. 翡翠B货的制作与鉴定特征  | 143 |
| 3. 翡翠C货的制作与鉴定特征  | 147 |
| 4. 翡翠D货与鉴定特征     | 149 |
| 5. 其他优化处理方法      | 149 |
| 三、翡翠与相似玉石的鉴别     | 151 |
| 1. 软玉与翡翠         | 151 |
| 2. 岫玉与翡翠         | 153 |
| 3. 石英岩与翡翠        | 155 |
| 4. 澳玉与翡翠         | 158 |
| 5. 水钙铝榴石与翡翠      | 159 |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 6. 水沫子(钠长石玉)与翡翠 | 160 |
| 7. 独山玉与翡翠       | 162 |
| 8. 符山石与翡翠       | 164 |
| 9. 葡萄石与翡翠       | 165 |
| 10. 祖母绿与翡翠      | 166 |
| 11. 玻璃与翡翠       | 167 |
| 12. 八三玉与翡翠      | 168 |

#### 第五章 翡翠的评价

|                  |     |
|------------------|-----|
| 一、翡翠评价意义         | 172 |
| 1. 翡翠的自然属性       | 173 |
| 2. 翡翠的社会属性       | 174 |
| 二、翡翠收藏价值的评价      | 176 |
| 1. 颜色            | 176 |
| 2. 结构(致密程度)      | 178 |
| 3. 透明度(透明程度)     | 179 |
| 4. 净度(洁净程度 棉绺裂花) | 179 |
| 5. 切工(雕刻工艺)      | 180 |
| 6. 重量(块度大小)      | 180 |
| 三、翡翠的投资          | 181 |
| 1. 确保货真          | 181 |
| 2. 价实            | 182 |
| 3. 质优            | 182 |



## 第六章 矿场的解说——揭示赌石之迷

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 一、翡翠场区及主要场口               | 188 |
| 1. 翡翠原生矿床                 | 189 |
| 2. 翡翠次生矿床                 | 190 |
| 3. 缅甸翡翠的场区和场口             | 190 |
| 二、可赌之石                    | 197 |
| 1. 赌点                     | 197 |
| 2. 赌石的方法                  | 199 |
| 3. 赌石造假                   | 201 |
| 4. 被实践验证的可赌之石             | 203 |
| 5. 传说中绝世名品——四种<br>罕见的旧时翡翠 | 204 |
| 6. 赌石的投资收藏                | 206 |

## 第七章 翡翠的投资、收藏与保养

|               |     |
|---------------|-----|
| 一、翡翠的投资与收藏    | 209 |
| 1. 翡翠升值的原因    | 210 |
| 2. 收藏和投资的注意事项 | 212 |

|             |     |
|-------------|-----|
| 3. 学会辨认真假证书 | 214 |
|-------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 4. 著名的珠宝鉴定机构 | 218 |
|--------------|-----|

|         |     |
|---------|-----|
| 二、翡翠的保养 | 219 |
|---------|-----|

## 第八章 翡翠的市场概况

|       |     |
|-------|-----|
| 一、展销会 | 227 |
|-------|-----|

|       |     |
|-------|-----|
| 二、拍卖会 | 229 |
|-------|-----|

|          |     |
|----------|-----|
| 三、各地市场概况 | 233 |
|----------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 1. 北京的珠宝市场 | 233 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 2. 广东的珠宝市场 | 235 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 3. 上海的珠宝市场 | 242 |
|------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 4. 云南的珠宝市场 | 242 |
|------------|-----|

|           |     |
|-----------|-----|
| 5. 港台珠宝市场 | 245 |
|-----------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| 6. 缅甸的翡翠市场 | 246 |
|------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 7. 泰国清迈的珠宝市场 | 248 |
|--------------|-----|

|     |                     |
|-----|---------------------|
| 附 录 | 全国珠宝首饰鉴定检测<br>机构一览表 |
|-----|---------------------|





第一章

话说

翡翠



大千世界，五彩缤纷，人们对于地球的探索坚持不懈、孜孜不倦。目前，地球上的已知矿物多达三千多种，但是可以达到珠宝（珠宝是“珠宝玉石”的简称）级别的仅为二百多种。珠宝是集天地之精华、万千爱戴于一身的稀世珍品。世界上的珠宝，大致可以分为两个大类，一类为宝石，一类为玉石。它们都具备共同的属性，即天然美丽、耐久和稀少。其中，被誉为“宝石之王”的是钻石，享有“玉石之王”美名的当属翡翠。翡翠在中国源远流长的玉文化中有着悠久的历史。人们喜爱翡翠不仅仅是因为它有着与众不同的外表，更因为它有着深厚的内涵及神秘的东方韵味。古语云：“君子无故，玉不去身，君子与玉比德焉”，即古人认为玉与自身的品德相同，是道德及人品的象征。同时，翡翠被定为五月的诞辰石，是善良、热情之石，更象征着幸福和好运。

古人云：“乱世藏金，盛世藏玉”，翡翠作为“玉石之王”，历代被王孙贵族争先恐后地喜爱和收藏。改革开放以来，人们的生活水平与经济实力有了显著的提高，翡翠已经不再是贵族们的专有饰品，越来越多的人开始认识到了“玉中之王”翡翠的价值，加入投资收藏翡翠的行列。

▼ 极品翡翠戒指  
白18K金配钻石  
镶嵌，色泽鲜阳  
纯正，玉质晶莹，  
水头充盈，润如  
朝露，娇艳欲滴





## 一、什么是翡翠

### 1. 翡翠的概念



▲ 翡翠挂牌

白18K金配镶钻石，色泽纯正，翠绿均匀，质地细腻，通透无瑕，阳刚健美，品味不凡

对于“翡翠”和“玉”的概念，很多人存在着误区，认为翡翠就是玉，玉就是翡翠。事实上，玉与翡翠是包含与被包含的关系。玉是统称，它包含着各类玉石，翡翠是玉的一个种类，专业上将玉分为硬玉与软玉两大类，翡翠属于硬玉，它是玉中很名贵的一种。

章鸿钊在《石雅·玉类》中指出：“……翡翠，东方谓之硬玉，泰西谓之桀特以德（Jadeite）”。

翡翠，其英文名字为Jadeite。它是以硬玉矿物的化学成分为主，由多种细小纤维状矿物微晶纵横交织形成的致密状集合体。因为它具有纤维状交织结构，所以它的坚韧度极高，能抵御较高的撞击力和压力；其摩氏硬度为6.5~7（摩氏硬度是表示矿物硬度的一种标准，应用于矿物学和宝石学），钢刀的摩氏硬度为5.5，因此钢刀是刻不动翡翠的。一般的翡翠抛光后有橘皮效应。翡翠B货由于强酸浸泡腐蚀，

产生从表面到里边由大到小的裂纹，被环氧树脂充填后在45°角反射光下能看到这些沟槽，比橘皮效应大而深，行内称为“沟槽现象”。天然A货翡翠的橘皮效应表现得更为突出，并且凸起与凹陷之间的界线为逐渐平滑的过渡；翡翠的密度为3.30~3.36克/厘米<sup>3</sup>，在二碘甲烷溶液中下沉；其光泽为清润清亮的玻璃光泽或油脂光泽；优质品接近透明，一般为半透明或不透明；断口为参差状，比表面暗些；在矿物学上属于辉石类；从岩石学角度来看，翡翠是一种岩石，它是由硬玉、绿辉石为主要矿物成分的辉石族矿物组成的矿物集合体，是一种硬玉岩或绿辉石岩。在商业中，翡翠是指具有工艺价值和商业价值、达到宝石级硬玉岩和绿辉石岩的总称。

## 收藏提示

“橘皮效应”是翡翠在抛光平面上，通过反光观察，会出现类似于橘子皮的一个个大小和方向不同的凸起与凹陷的特征，有些翡翠读物中提出橘皮效应是经过人工处理后的B货翡翠的特征，这点是不正确的。



表1 翡翠的主要特征

|      |   |
|------|---|
| 化学成分 | NaAlSi <sub>3</sub> O <sub>8</sub> 、Na(Al、Fe、Cr)Si <sub>3</sub> O <sub>8</sub> 。钠铝硅酸盐 |
| 矿物   | 辉石类   |
| 晶系   | 单斜晶系 晶质集合体  |
| 产出   | 是变质岩并以砾石形式产出于冲积层中；或产于原地，呈冲积的卵石和砾石   |
| 晶形   | 粒状、短柱状至纤维状  |
| 解理   | 两组完全解理，解理交角近90度（87度）  |
| 结构   | 隐晶质、多晶质集合体，粒状、短柱状、纤维状镶嵌结构   |
| 颜色   | 原生色：白色、灰色、各种绿色、鲜绿色、紫色、黑色等<br>次生色：黄色、红色、褐色等  |
| 光泽   | 玻璃光泽至油脂光泽   |
| 透明度  | 半透明至不透明、透明（很少见）   |
| 硬度   | 摩氏硬度为7左右，不同的晶体有稍微的方向性差别   |
| 密度   | 3.25~3.40 克/厘米 <sup>3</sup> ，平均3.33 克/厘米 <sup>3</sup>                                 |
| 承压性  | 7.1 × 10 <sup>8</sup>   |
| 折射率  | 1.66~1.68   |
| 熔点   | 900~1000℃   |
| 吸收光谱 | 蓝/紫区的一条强线，可伴有蓝区的弱带。祖母绿绿色的翡翠是由铬致色的，有典型的437纳米的铬吸收谱，在红区有双线，有时蓝区有一条线                      |
| 紫外荧光 | 无   |



翡翠的美丽体现在种、色、工等方面，带给人一种耐人寻味的美感。

## 2. 翡翠的特性

翡翠跟所有的玉石一样，除了天然，还有三个基本特性：美丽、耐久、稀少。

### 美丽

爱美之心，人皆有之。对于珠宝玉石来说，美更是不可或缺的先决条件。世人投资和收藏珠宝，正是因为被珠宝的美丽所吸引。“玉，石之美者”，这句话就简单扼要地点出了宝玉石的本质——玉是美丽的石头。

### 耐久

耐久同样也是非常重要的特征。人们之所以投资收藏珠宝玉石，原因在于它的美经得起岁月的考验，经久不衰，能够世代相传而魅力永存。翡翠的耐久性是由它的物理性质和化学性质共同决定的。物理性质主要体现在它的硬度上，翡翠的摩氏硬度是6.5~7，不易磨损，不易损坏。此外，由于已经在地下成长了上亿年，翡翠的化学成分已经十分稳定，不容易因为与空气或阳光等其他外界因素的接触而产生变化。



▲ 翡翠福豆  
玻璃种，无色透明，豆荚饱满，  
雕工简洁，线条流畅

